

# 註冊表格

Fall 2021

## Registration Form for Fall Semester



紐澤西州華人協誼

會華協中文學校

Chinese Language School

Good Shepherd Lutheran Church  
233 S. Highwood Ave., Glen Rock, NJ 07452

www.cccnj888.org

cccnj888@gmail.com

	Last name, First name (English)		Email: used for updates and newsletters		電話 Emergency contact number during school hours - Phone:		
父親姓名 Father:		N		N		N	
母親姓名 Mother:		N		N		N	
地址 Address:						N	
Evite Email	Used for signing up for events			Phone # for Directory			
New Families: How did you hear about us?							
Please circle N to not permit the contact info above to be published in the school directory							
#	學生姓名 (中文) Student's Name (in Chinese)	Last name, First name (in English)		出生日期 Date of Birth	級別 Class	學費 (一學期) Tuition/Semester	
1						<b>\$280</b> by 9/11 <b>\$260</b>	
2						<b>\$280</b> by 9/11 <b>\$260</b>	
3						<b>\$240</b> (3 <sup>rd</sup> + child, by 9/11 \$220)	
4						<b>Adult Mandarin \$180</b>	
<b>IMPORTANT NOTE:</b> <b>**DO NOT MAIL FORM &amp; CHECK TO THE CHURCH. PLEASE MAIL TO:</b>  <b>CCCNJ</b> <b>P.O. Box 8083</b> <b>Paramus, NJ 07652-8083</b>		學費總計 <b>Total Tuition</b> (includes books)					
		會員費 <b>CCCNJ Membership Per Family (\$25 annual)</b> **Waived due to Covid-19					
		Annual Registration Fee Per Family ( <b>\$30 annual</b> ) **Waived due to Covid-19					
		總數 <b>Total</b> (Non-Refundable)					
		(請在支票抬頭填上 <b>CCCNJ</b> ) <b>(Please make check payable to CCCNJ)</b>				支票號碼 <b>Check #</b>	

本人同意於學年中引起之法律問題，放棄一切對華協中文學校之賠償權利。身為學童之家長/監護人，本人將全權負責學生於授課時間內引起之意外受傷或身體不適，本人同意絕對不會對其導師或行政人員（包括 CCCNJ & Good Shepherd Lutheran Church 在內）之法律責任提出控訴。The undersigned agrees to waive any claims against the Chinese Community Center of New Jersey, Inc.'s Chinese Language School at the Good Shepherd Lutheran Church at 233 S. Highwood Ave. in Glen Rock, during any school session. I, as a parent or guardian of my child(ren) attending the Chinese Language School, will take responsibility of any accidental injury or health care during school hours inside and out of the Good Shepherd Lutheran Church. I fully understand that I shall not file any claims against the Chinese Community Center of New Jersey, Inc. or Good Shepherd Lutheran Church or any administrative personnel for any accidental injury.

日期: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

家長 / 監護人簽署: \_\_\_\_\_  
Parent's / Guardian's Signature: \_\_\_\_\_

